

# RELATÓRIU

## OBSERVASAUN ELEISAUN PARLAMENTÁR



### Kona-ba Observasaun AFJTL

Asosiasaun Feto Jurista Timor-Leste (AFJTL) hala'o observasaun ba eleisaun parlamentár 2023, no kobre sentru votasaun 21 iha kapital Dili inklui Munisípiu Baucau, Manatuto, Viqueque no Manufahi. Iha prosesu monitorizasaun ida-ne'e envolve nu'udar observador feto jurista na'in sanulu (10) husi membru AFJTL.

AFJTL nia observasaun iha fokus spesífiku atu haree kestaun relevante ba partisipasaun polítika feto nian no direitu feto durante prosesu votasaun.

AFJTL hakarak espresa ninia haksolok kona-ba prosesu eleisaun parlamentár ne'ebé la'o ho di'ak no hatudu kapasidade Estadu Timor-Leste no sosiedade hodi asegura partisipasaun polítiku liu hosi eleisaun demokrátiku.

## PRINSIPÁL OBSERVASAUN NO REKOMENDASAUN

### 1. Partisipasaun Jerál Feto iha Eleisaun

Tuir dadus inisiál publika hosi CNE, 48.6% hosi eleitór ne'ebé vota iha Eleisaun Parlamentár mak feto. AFJTL nota katak tuir *censos* nia rezultadu iha tinan 2022, populasaun feto iha Timor-Leste reprezenta hanesan 49.41%.

Mezmuké AFJTL la halo análise kle'an kona-ba tinan ka otas eleitór no ninia seksu, AFJTL ninia observasaun katak feto balun iha duni dezafiu atu vota tanba hetan orientasaun ka presaan hosi mane ho pozisaun lideransa iha família atu vota tuir mane nia partidu polítiku. AFJTL hetan feto-joven ida ne'ebé deklara duni katak nia la bá vota tanba ninia Aman ezije nia atu vota ba nia partidu no tanba oan-feto joven fó-sai ninia intensaun atu vota ba partidu seluk, feto joven la ba vota tanba la hetan autorizasaun no fasilidade transporte hosi mane ne'ebé Xefe Família.

Realidade sosiál Timor-Leste nian loos duni katak feto balun sei hetan presaan hosi mane, ne'ebé rejistu nu'udar Xefe Família iha Ficha Família husi agregadu besik 90%.

Ho nune'e, segredu votu esensiál ba feto sira, tanba sira prezisa sente iha liberdade atu vota tuir sira-nia konxiénsia maiske bele hetan presaan hodi vota tuir Xefe Família nia hakarak.

Tuir observasaun AFJTL iha sentru votasaun balun kabina de votu besik malu no eleitór ida podia haree ka konta sai eleitór seluk ninia votu. Realidade ida-ne'e mosu feto balun hateten sira la sente

konfiansa ba segredu votu.

Iha parte seluk AFJTL nota katak iha comunidade balun fetu informa ba AFJTL katak sira la ba vota tanba distansia ne'ebé do'ok no haree ba sira-nia devér doméstiku atu tau-matan ba labarik no haree uma laran tempu la to'o atu ba vota.

---

**REKOMENDASAUN**

- AFJTL rekomenda atu iha eleisaun tuir-mai, inklui eleisaun ba Lideransa Komunitáriu, Comissão Nacional Eleições no STAE presiza hametin edukasaun siviku kona-ba natureza votu sekretu no votu tuir konxiénsia idaidak nian. CNE no STAE mós presiza haluan sosializasaun kona-ba informasaun hodi halakon presaan ba fetu atu vota tuir mane nia instrusaun ka hakarak.
- AFJTL mós rekomenda atu asegura distánsia nato'on entre kabina sira votu hodi eleitór hotuhotu sente konfiansa ba segredu votu.

---

## 2. Responsabilidade tau-matan ba labarik iha laron eleisaun

---

AFJTL rejista número eleitór durante prosesu observasaun nian no identifika katak menuské 5% hosi eleitór lori labarik ki'ik ka kous bebé iha tempu votasaun.

Tuir reflesaun hosi AFJTL, eleisaun iha tinan 2023 eleitór uitoan de'it mak lori labarik no bebé ba Sentru Votasaun kompara ho eleisaun uluk. Potensial fatór ne'ebé lori rezultadu ne'e bele ho faktu katak STAE estabese Sentru Votasaun barak - 1 472 sentru votasaun - ne'ebé fó-dalan ba fetu no mane bele la' o besik ba vota no husik labarik iha uma.

Apezár de número ki'ik eleitór ne'ebé lori labarik ka bebé ba Sentru Votasaun, AFJTL rejista katak 81% hosi sira ne'e mak fetu.

Haree ba dadus ida-ne'e, tuir AFJTL, sei reflète nafatin realidade iha sosiedade Timor-Leste katak fetu mak kaer responsabilidade atu tau-matan ba labarik ki'ik. Bainhira observa eleisaun haree katak kna'ar doméstiku ka uma laran nian sei nafatin, iha tinan 2023, barak mak iha fetu-nia kaba'as.

Iha sorin seluk AFJTL sai motivadu haree katak durante laron eleisaun, mane balun bele fahe responsabilidade atu tau-matan ba labarik maske numeru mane ne'ebé tau matan ba labarik sei mínimu. Importante atu bainhira vota ema bele konsentra ba atividade votasaun no bainhira mane fahe knaar ida-ne'e ho kondisaun igualdade ho fetu, ne'e progresu ida di'ak ne'ebé hatudu katak sosiedade hahú fó folin ba importánsia partisipasaun fetu iha prosesu eleisaun.

---

**REKOMENDASAUN**

- AFJTL rekomenda atu asegura implementasaun programa oinoin atu haburas fahe responsabilidade uma laran nian, hanesan te'ein, haree ka tau-matan ba labarik, fase ropa no sst ho igualdade entre fetu no mane, hanesan espetativa ne'ebé hatuur ona iha Planu Asaan Nasionál hasoru Violénsia Bazcia ba Jéneru 2022-2032
-

### 3. Movimentu iha Sentru Votasaun no Vota iha Sentru Votasaun

Husi Sentru Votasaun rua-nulu resin ida (21) ne'ebé AFJTL marka prezensa hodi halo observasaun, AFJTL nota katak kuaze laiha lina ka fila ne'ebé naruuk. Tuir rejistu AFJTL nian, Sentru Votasaun 1 de'it sujeitu ba observasaun mak iha liña ka fila hein tempu naruuk liu duké minutu 15.

Tuir AFJTL nia haree tempu espera hein tempu badak tamba sentru votasaun liu ida instala iha kada suku, ho Suku 49 de'it iha teritóriu tomak mak iha sentru votasaun ida-de'it.

Ida-ne'e hatudu progresu ne'ebé kualidade iha eleisaun parlamentár 2023 tanba efetivu liu iha tempu no ema lapresiza hein naruk/kleur atu vota no tenke la'o dook atu vota.

AFJTL mós observa katak Sentru Votasaun halo liña ida de'it ba eleitór sira hotu, maibé funsionáriu responsável ba liña, no mós eleitór sira seluk, iha maiór parte hosi Sentru Votasaun, fó duni atensaun atu feriiik no katuas no ema ho defisiénsia no fetu isin-rua no eleitór kous bebé atu hetan prioridade atu vota no hakat uluk atu ezerse ninia direitu. AFJTL haree katak Sentru Votasaun balun ofisiál liña ka fila la fó prioridade ba fetu ne'ebé kous bebé atu vota, no hein kleur liu iha liña no no haree rasik fetu ida ne'ebé tenke sai hosi liña tanba bebé tanis.

Iha mós AFJTL nia observasaun ba sentru votasaun sira haree katak ema ho defisiénsia sira hetan apoiu direta husi funsionáriu Sentru Votasaun sira, no ema ho defisiénsia ne'ebé mai ho sira-nia família rasik, funsionáriu sira fó intrusaun de'it atu nia família apoiu sira ba vota.

Iha parte seluk mós AFJTL halo observasaun katak ambiente eleisaun iha munisípiu sira ne'ebé la'o ho di'ak tebes, tanba eleitór sira dixiplina duni tuir instrusaun sira husi funsionáriu sentru votasaun nian.

AFJTL mós observa partisipasaun PNLT iha sentru votasaun sira no la rejistu insidente hanesan asédiu seksuál iha Sentru Votasaun durante tempu observasaun AFJTL nian. Mezmuké AFJTL la haree ho matan asédiu seksuál akontese, haree ba prevalénsia violénsia bazeia ba jéneru iha Timor-Leste ne'ebé a'as tebes, AFJTL entrevista funsionáriu sentru votasaun balun - fetu no mane - no sira hotu informa katak la hetan formasaun ka informasaun espesífiku kona-ba prevensaun asédiu seksuál iha tempu eleisaun.

#### **REKOMENDASAUN**

- AFJTL rekomenda atu iha futuru organiza liña ketak ba fetu isin-rua, eleitór kous bebé ka lori bebé ki'ik no mós ema ho defisiénsia no ferik no katuas, hodi la depende ba funsionáriu iha liña hodi buka tuir no bolu ema sira-ne'e atu hakat liña.
- AFJTL rekomenda atu inklui formasaun kona-ba prevensaun asédiu seksuál iha formasaun ba membru Sentru Votasaun iha futuru no dezenvolve broxure no postér ho mensajen kona-ba prevensaun asédiu seksuál.

---

## 4. Representasaun Feto no Integrasaun Jéneru iha Sentru Votasaun

---

Hosi Sentru Votasaun rua-nulu resin ida (21) ne'ebé AFJTL observa, rejistu total 283 funsionáriu, ho 134 feto no 149 mane, ka 47% feto.

Hosi Sentru votasaun hotu ne'ebé AFTJL monitora, iha ualu (8) ne'ebé lidera hosi feto, hanesan representa 38%.

AFJTL haksolok ho número partisipasaun substansiál feto nu'udar funsionáriu iha Sentru Votasaun no nu'udar Brigada ka Xefe hosi Sentru Votasaun. AFJTL komprende katak número representasaun feto iha Sentru Votasaun hanesan rezultadu hosi política internál hodi asegura partisipasaun feto. Ho nune'e, AFJTL fó parabéns ba STAE relasiona ba rezultadu importante ida-ne'e.

Apezárde representasaun substansiál feto iha Sentru Votasaun, AFJTL observa katak “knaar tradisionál” kona-ba responsabilidade hahán no asegura fahe hahán ba funsionáriu sira hotu nafatin monu ba feto sira, mezmuké feto mak Brigada.

AFJTL la iha asesu ba dados kona-ba funsionáriu hotuhotu Sentru Votasaun no ninia seksu, karik feto ka mane. AFJTL hanoin katak importante tebes atu STAE publika número funsionáriu iha Sentru Votasaun no sira-nia dados karik feto no mane, inklui Brigada. AFJTL mós espera CNE rasik bele públiku informasaun hanesan kona-ba pursentuál feto no mane ba sira-nia funsionáriu, inklui sira-ne'e marka prezensa iha Sentru Votasaun.

---

### **REKOMENDASAUN**

- AFJTL rekomenda atu STAE no CNE molok eleisaun atu fó-sai informasaun kona-ba persentual fahe funsionáriu entre feto no mane.
- AFJTL mós rekomenda atu asegura katak STAE no CNE tenke halo rekrutamentu ho objetivu atu asegura representasaun 50% feto no mane hanesan funsionáriu iha tempu eleisaun.
- AFJTL rekomenda atu STAE halo formasaun hodi haksobu estereotipu jéneru kona-ba fahe knaar entre funsionáriu feto no mane iha Sentru Votasaun no asegura katak feto no mane hotu kaer responsabilidade hanesan, inklui refere ba kestaun administrativu no lojístiku hanesan alimentasaun.

---

## 5. Partisipasaun Feto no Direitu Feto tuir Programa Partidu Polítiku nian

---

Hosi Partidu Polítiku 17 ne'ebé kompete iha eleisaun, ida de'it mak iha feto nu'udar pozisaun a'as liu ka lideransa, no ida seluk iha feto iha pozisaun nível daruak.

Iha tempu debate partidu polítiku ikus sira iha RTTL, bainhira partidu 17 hamutuk, partidu polítiku ida de'it mak envolve feto nu'udar ninia representante. Bainhira RTTL halo debate fahe ba grupu 3, mós iha feto ida de'it mak reprezenta partidu polítiku 17.

Lei Eleisaun ezije partidu polítiku atu iha mínimu feto ida ba kada naran iha lista ba deputadu 3. Nein partidu polítiku ida halo feto 1 mane 1, sira hotu tuir de'it mínimu ne'ebé lei haruka maibé la aplika duni hanoin igualdade representasaun feto. AFJTL rekoñese no valoriza kuota iha lei parlamentu no hatene katak previzaun legál kuota nian mak asegura representasaun 30% feto.

AFJTL hanoin, haree ba representasaun feto iha liderasaun partidu no iha debate sira, Timor-Leste sei la iha mínimu 30% representasaun feto karik la iha ezijénsia legál.

AFJTL nota katak dala ruma iha prosesu kampaña halo duni programa debate ne'ebé envolve feto maibé programa sira-ne'e inisiativa di'ak maibé la sai hanesan parte prinsipál hosi programa ka husi kampaña no partisipasaun representante feto sai 50% tanba de'it programa refere espesífiku ba feto.

AFJTL la iha dúvida katak realidade ohin lora hosi partidu polítiku hotuhotu seidak asegura partisipasaun ho igualdade ba feto.

AFJTL iha lora votasaun entrevista feto 21 no sira hotu ne'ebé hetan entrevista hosi AFJTL refere katak sira ladún hatene programa espesífiku partidu política sira kona-ba direitu feto. “Tuir ha'u nia hare programa partidu polítiku barak mak la promove feto nia direitu tanba sira nunca ko'alia feto nia direitu wainhira sira halo kampaña” – feto eleitór iha Munisípiu Baucau.

Iha feto eleitór iha Dili hateten katak “tempu seidak to'o atu feto sira ukun no nafatin ita tenke fó fatin ba Maun sira atu lidera”.

---

#### **REKOMENDASAUN**

- AFJTL rekomenda atu Partidu Polítiku hotuhotu dezenvolve estratéjia internál hodi hametin partisipasaun feto iha pozisaun oinoi, inklui pozisaun lideransa no número feto iha lista partidu nian.
  - AFJTL husu boot ba Partidu Polítiku hotu atu asegura katak feto sei bele reprezenta partidu polítiku iha tempu kampanà ho kondisaun igualdade. Bainhira populasaun joven haree feto no mane kaer responsabilidade hanesan iha públiku atu fó-sai informasaun ka programa partidu polítiku bele lori mudansa sustentável no asegura partisipasaun efetivu feto iha política.
  - AFJTL hakarak rekomenda ba partidu polítiku sira atu inklui iha programa kestaun igualdade jéneru no asegura kestaun ida-ne'e hetan atensaun hanesan matéria iha kampaña eleitoral.
  - AFJTL mós harakak rekomenda ba partidu ne'ebé atu kaer ukun no partidu sira seluk ne'ebé hetan asentu iha parlamentu atu tau prioridade ba promove feto nia direitu hodi hatuur igualdade ne'ebé loos iha sociedade Timor-Leste.
-

---

## 6. Violénsia hasoru Feto ka Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Tempu Kampaña

---

AFJTL ho laran trizte observa katak mosu violénsia hasoru feto durante tempu kampaña, hosi militante no mós hosi lideransa partidu polítiku.

AFJTL rejista katak ihatempu kampaña política militante sira hasai fotu hanesan upskirting (hasai fotu feto-nia ropa okos la hó feto ne'e nia konsentimentu) no fahe iha media sosiál. Hahalok refere hanesan violénsia natureza seksuál hasoru feto, nu'udar mós krime devasa.

AFJTL mós haree asaun hanesan asédiu seksuál komete hosi lideransa partidu balun nian ne'ebé halo iha públiku no durante tempu kampaña. Asédiu seksuál nu'udar hahalok ne'ebé viola ema nia direitu no mós nu'udar violénsia hasoru feto haree katak feto mak sai vítima barak liu ba asaun asédiu seksuál.

AFJTL rekoñese katak Timor-Leste, hanesan rai hotuhotu, sei hasoru desafiú atu kombate violénsia bazeia ba jéneru no númeru violénsia hasoru feto, inklui devasa no asédiu seksuál, númeru a'as tebes.

AFJTL ninia misaun tuir ami-nia Estatutu inklui atu apoiu feto sira-ne'ebé sai vítima violénsia bazeia ba jéneru, nune'e mos AFJTL hakarak hato'o ba feto hotuhotu ne'ebé sai vítima violénsia bazeia ba jéneru labele nonook no fó-sai ba ema ne'ebé ita konfia no kontribui ba responsabilizasaun ba autór violénsia. Feto barak mak sai vítima violénsia bazeia ba jéneru, inklui violénsia seksuál iha internet, sofre nonook tanba ta'uk sosiedade sei la fiar nia ka sosiedade sei fó-sala ba nia. AFJTL hakarak motiva feto no mane hotuhotu atu apoiu feto vítima violénsia hodi kontribui ba Timor-Leste ne'ebé livre hosi violasaun ba feto nia direitu.

---

### **REKOMENDASAUN**

- **AFJTL rekomenda partidu polítiku hotuhotu atu iha política internál ka kódigu konduta ne'ebé hatuur zero toleránsia ba asédiu seksuál no violénsia bazeia ba jéneru hosi militante no membru partidu polítiku iha prosesu eleisaun, inklui iha tempu kampaña.**
  - **AFJTL mós rekomenda atu partidu polítiku hotu atu implementa asaun prevensaun, hanesan formasaun, ba sira-nia kuadrus durante tempu tuir mai.**
  - **AFJTL husu ba militante sira hotu partidu hotu atu apoiu malu militante feto sira ne'ebé sai vítima ba violénsia bazeia ba jéneru iha tempu kampaña.**
-

## *Kona-ba AFJTL*

Asosiasaun Feto Jurista Timor-Leste hanesan asosiasaun naun governmental nasional ne'ebé hamriik iha tinan 2022 no iha nu'udar membru feto (no ema ne'ebé identifika a'an nu'udar feto) ne'ebé jurista, no agora dadaun iha besik 130 membru ho otas no esperiénsia oinoin nu'udar membru.

AFJTL nia misaun mak hakbi'it feto jurista liuhosi serbisu hamutuk hodi halakon dezigualdade, diskriminasaun hasoru feto no promove oportunidade ba partisipasaun feto iha sistema justisa Timor-Leste.

AFJTL ho nia vizaun mak feto jurista sira-nia partisipasaun ho igualdade atu sai nu'udar instrumentu transformasaun hodi hametin justisa ne'ebé inkluzivu.

AFJTL nia valór ka prinsípiu maka SAD'IK: kompostu husi Solidariedade iha Apoiu malu ba Diversidade iha Igualdade, Integridade no Korajen.

Emblema husi AFTJL mak "Feto Forte, Justisa Forte".



[assos.fetojurista.tl@gmail.com](mailto:assos.fetojurista.tl@gmail.com)



+670 75 11 11 74



Rua Karketu Mota-Ain, n. 58 – Motael



<https://www.facebook.com/afjtl>